

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Страница: 1/12  
**KÄRCHER**

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

**1 Наименование материала, смеси и фирмы**

· **1.1 Идентификатор продукта**

· Торговое наименование: **RM 31 ASF**

· **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Применение вещества / препарата** Чистящее / моющее средство

· **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**

· **Производитель / Поставщик:**

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28-40

D - 71364 Winnenden

Postfach 160

D - 71349 Winnenden

Tel.: +49-7195-14-0

Fax : +49-7195-14-2212

Karcher Ltd.

Business Center "Country Park 2"

19 Panfilova St., bld. 4,

141407, Khimki, Moscow Region

Phone: +7 495 662 1919

Fax: +7 495 662 1920

Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)

Karcher Ltd.

Petropavlivska str., 4v.

Petropavlivska Borschagivka Kyiv region

08130, Ukraine

Phone: +380 (44) 594-75-05

Fax: +380 (44) 247-41-50

Internet: [www.karcher.ua](http://www.karcher.ua)

· **Отдел, предоставляющий информацию:**

Department PCD-D

Tel.: +49-7195-14-2548

Fax : +49-7195-14-3164

[safetydata@karcher.com](mailto:safetydata@karcher.com)

· **1.4 Номер телефона экстренной связи:**

+7 495 628 16 87 Moscow

Номер телефона экстренной связи: 103 (скорая помощь, Украина)

При происшествиях, связанных с опасными веществами [или опасными грузами]

Выход, утечка, пожар, контакт с веществом или несчастный случай

Звоните в компанию CHEMTREC, в любое время суток

За пределами США и Канады: +1 703 741-5970 (возможен звонок за счёт вызываемого

(Продолжение на странице 2)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

**Торговое наименование: RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 1)

абонента)  
В США и Канаде: 1-800-424-9300

## 2 Возможные виды опасности

### · 2.1 Классификация вещества или смеси

#### · Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Вещество, разъедающее металлы 1 H290 Может вызывать коррозию металлов.

Разъедание кожи 1A

H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.

Повреждение глаз 1

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

### · 2.2 Элементы маркировки

#### · Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

#### · Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS05

#### · Сигнальное слово Опасно

#### · Компоненты этикетки, указывающие на опасность:

sodium hydroxide

#### · Предупреждения об опасности

H290 Может вызывать коррозию металлов.

H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.

#### · Меры предосторожности

P280

Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.

P303+P361+P353 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем.

P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

P310

Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

P405

Хранить под замком.

P501

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

### · 2.3 Другие опасные факторы

Доказано, что продукт не содержит никаких галоидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжелых металлов или формальдегидов.

#### · Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

#### · PBT: Неприменимо.

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG

Страница: 3/12  
**KÄRCHER**

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

Торговое наименование: **RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 2)

· **vPvB:** Неприменимо.

### 3 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Чистящее средство

· **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 1310-73-2	sodium hydroxide	5-<10%
EINECS: 215-185-5	☠ Вещество, разъедающее металлы 1, H290; Разъедание кожи 1A, H314	

· **Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке**

polycarboxylates, anionic surfactants	<5%
---------------------------------------	-----

· **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры по оказанию первой помощи

· **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**

· **Общие указания:**

Немедленно обратиться к врачу.

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

· **После вдыхания:**

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

· **После контакта с кожей:**

Обратиться за медицинской помощью.

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

Немедленно промыть водой.

· **После контакта с глазами:**

Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.

· **После проглатывания:**

Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

Выпить обильное количество воды и обеспечить доступ свежего воздуха. Немедленно вызвать врача.

· **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Повреждение роговицы

· **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

**Торговое наименование: RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 3)

## **5 Меры по борьбе с пожаром**

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть костюм комплексной защиты.
- **Дополнительная информация**  
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

## **6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):**

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**  
Разбавить большим количеством воды.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.  
Не допускать попадания под землю / в грунт.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи вяжущего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсального вяжущего средства).  
Воспользоваться нейтрализующими средствами.  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **6.4 Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

## **7 Обращение с веществом и его хранение**

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.  
Избегать контакта с глазами и кожей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

**Торговое наименование: RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 4)

- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Непригодный для ёмкостей материал - алюминий.  
Непригодный для ёмкостей материал - стекло или керамика.  
Хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Совместное хранение с кислотами недопустимо.  
Хранить вдали от пищевых продуктов, напитков и кормов.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Хранить продукт запечатанным и недоступным для детей.  
Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## **8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **8.1 Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**  
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.
- **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **Защита органов дыхания:**  
Использовать устройство защиты органов дыхания только при образовании аэрозоля или тумана.  
Фильтрующее устройство для кратковременного использования:  
Фильтр A/P2.  
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.  
Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.
- **Защита рук:**  
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

Торговое наименование: RM 31 ASF

(Продолжение со страницы 5)

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.



Защитные перчатки (рукавицы).

- **Материал перчаток / рукавиц** Бутилкаучук
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Для постоянного контакта пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**
  - \* Бутилкаучук 0,7 мм, 480 min
- **В качестве защиты от брызг пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**
  - \* Нитрилкаучук 0,4 мм, 30 min
- **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

- **Защита тела:**  
Щелочестойчивая защитная одежда  
Обувь

## 9 Физические и химические свойства

### · 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

#### · Общая информация

#### · Внешний вид:

· <b>Форма:</b>	Жидкое
· <b>Цвет:</b>	Жёлтое
· <b>Запах:</b>	Характерно
· <b>Порог запаха:</b>	Не определено.

· **Значение pH при 20 °C:** 13,5

· **Значение pH 1 %:** 12,5

#### · Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур  
плавления: -14 °C

Точка кипения / интервал температур  
кипения: 100 °C

· **Температурная точка вспышки:** Неприменимо.

· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное  
вещество):** Неприменимо.

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG

Страница: 7/12  
**KÄRCHER**

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

Торговое наименование: RM 31 ASF

(Продолжение со страницы 6)

· Температура воспламенения:	не применяется
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости: Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность при 20 °C:	1,14 г/см <sup>3</sup>
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Полностью смешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая при 20 °C:	5 mPas
Кинематическая:	Не определено.
· Содержание растворителя: Органические растворители:	0,0 %
VOC (ЕС)	0,00 %
Содержание твёрдых тел:	19,6 %
· 9.2 Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 10 Стабильность и реакционная способность

- 10.1 Реакционная способность соответствует 10.3
- 10.2 Химическая стабильность
- Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- 10.3 Возможность опасных реакций  
Реагирует с сильными кислотами.  
Сильная экзотермическая реакция с кислотами.  
Реагирует с лёгкими сплавами с образованием водорода.  
Корродирует алюминий.
- 10.4 Условия, вызывающие опасные изменения  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 10.5 Несовместимые материалы: .

(Продолжение на странице 8)

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

Торговое наименование: **RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 7)

· **10.6 Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

## 11 Данные по токсикологии

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:**  
Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.
- **на глаза:**  
Вызывает серьезные повреждения глаз.
- **Сенсибилизация:**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

## 12 Экологическая информация

### · 12.1 Токсичность

#### · **Акватоксичность:**

##### **1310-73-2 sodium hydroxide**

LC50/96 ч.	125 мг/л ( <i>Gambusia affinis</i> )
EC50/48 ч.	76 мг/л ( <i>Daphnia magna</i> )
EC50/15 min	22 мг/л ( <i>Photobacterium phosphoreum</i> )

- **12.2 Стойкость и склонность к деградации**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Прочая информация:** Продукт поддается биологическому разложению.
- **12.3 Биоаккумулятивный потенциал**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Значение ХПК:** 115000 мг/л
- **Общие указания:**  
Продукт не содержит никаких органически связанных галогенов (без АОГ).  
Степень ДОС-элиминации содержащихся органических комплексообразующих веществ доходит до 80 % (в соответствии с № 406 Приложения "Методы проведения анализа и измерения"), что соответствует ужесточившимся требованиям Приложения 49 нового Предписания касательно жидких отходов  
Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иеся) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Информация, подтверждающая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя моющего средства будет им предоставлена.  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.  
Попадание в сточные воды или в водоприёмник в неразбавленном или в не-нейтрализованном виде недопустимо.  
Смыв более существенных объёмов в канализацию или в водоёмы может привести к увеличению значения рН. Высокое значение рН наносит вред водным организмам. В

(Продолжение на странице 9)



Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

Торговое наименование: **RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 8)

разведённом состоянии применяемой концентрации значение pH существенно уменьшается, поэтому сточные воды, попавшие в канализацию после использования продукта, обладают лишь слабым вредным для воды воздействием.

- **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Указания по утилизации

#### · 13.1 Методы обработки отходов

##### · **Рекомендация:**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.

##### · **Неочищенные упаковки:**

##### · **Рекомендация:**

Упаковки, не поддающиеся очистке, следует утилизировать таким же образом, как и продукт из них.

Тщательно опорожнить упаковки, загрязнённые продуктом. После тщательной очистки их можно сдать для повторной переработки.

Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.

##### · **Рекомендуемые чистящие средства:**

Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

### 14 Данные по транспорту

#### · 14.1 Номер UN

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1824

#### · 14.2 Собственное транспортное наименование ООН

· **ADR**

1824 НАТРИЯ ГИДРОКСИДА РАСТВОР смесь

· **IMDG, IATA**

SODIUM HYDROXIDE SOLUTION mixture

#### · 14.3 классов опасности транспорта

· **ADR**



· **Класс**

8 (C5) Разъедающие вещества

(Продолжение на странице 10)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG


Страница: 10/12  
**KÄRCHER**

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

**Торговое наименование: RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 9)

· <b>Этикетка для опасного содержимого</b>	8
· <b>IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	8 Разъедающие вещества
· <b>Label</b>	8
· <b>14.4 Группа упаковки</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	II
· <b>14.5 Экологические риски:</b>	
· <b>Загрязнитель морской среды:</b>	Нет
· <b>14.6 Особые меры предосторожности для пользователей</b>	Осторожно: Разъедающие вещества
· <b>Код опасности (по Кемлеру):</b>	80
· <b>Номер EMS:</b>	F-A,S-B
· <b>Segregation groups</b>	Alkalis
· <b>Stowage Category</b>	A
· <b>Segregation Code</b>	SG35 Stow "separated from" acids.
· <b>14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)</b>	Неприменимо.
· <b>Транспорт / дополнительная информация:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Ограниченные количества (LQ)</b>	1L
· <b>Освобожденные количества (EQ)</b>	Код: E2 Максимальное количество нетто на внутреннюю тару: 30 мл Максимальное количество нетто на наружную тару: 500 мл
· <b>Транспортная категори</b>	2
· <b>Код ограничения проезда через туннели</b>	E
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	1L

(Продолжение на странице 11)

RU

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Страница: 11/12  
**KÄRCHER**

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

**Торговое наименование: RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 10)

· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	<b>Code: E2</b> Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл Maximum net quantity per outer packaging: 500 мл
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1824 НАТРИЯ ГИДРОКСИДА РАСТВОР СМЕСЬ, 8, II

**15 Предписания**

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Национальные предписания:**
- **Указания по ограничению использования:**  
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

**16 Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**  
H290 Может вызывать коррозию металлов.  
H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.
- **Отдел, выдающий паспорт данных: PCD-D**
- **Контактная информация:**  
Department PCD-D  
Tel.: +49-7195-14-2548  
Fax : +49-7195-14-3164  
safetydata@karcher.com
- **Аббревиатуры и акронимы:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Вещество, разъедающее металлы 1: Corrosive to metals – Category 1  
Разъедание кожи 1A: Skin corrosion/irritation – Category 1A  
Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

(Продолжение на странице 12)

RU

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Страница: 12/12  
**KÄRCHER**

Дата печати: 15.09.2017

Дата переработки: 04.05.2017

**Торговое наименование: RM 31 ASF**

(Продолжение со страницы 11)

· \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

· 0-011-338-0                      RM 31 M/4-2                      1-828

RU